

Dèisha l'arròsa a l'arrosèr,
Se la trencas, que's va morir.
Que n'a maucòr, l'arrosinèr
Quan pica a mòrt quauque vielh pin.
T'arregaudirà la floreta
De son perhum, de sas colors,
Mes dèisha la sus la branqueta,
Entà que donc tuar las flors ?

Dèisha l'ausèth dens lo son nid,
Dens la gàbia ne'u clavis pas.
Dens l'aire, libre e esberit
Que harà lèu sos permèrs pas.
Veiràs quan desplegue las alas
De cap au so, comprendreàs
Que n'ei pas hèit tà l'esclavatge,
Dèisha'u partir, ne'u clavis pas.

Dèisha lo paisan a la tèrra,
La vila qu'ei trop trista entà d'eth.
Quan s'i poderà ganhar hèra,
Que si sentirà a l'estret.
Non i a mei bèra catedrala
Que la lana dab sos grans pins.
Deu matin dinc a l'escurada,
Qu'i pòt pregar, saunejar drin.

Que ditz lo nom de tot çò qu'aima,
Lo bestiar, lo camp e lo cèu,
Tà d'eth tot aquò qu'a ua amna,
Dens lo son còr que hica mèu.
Qu'ei aquí qu'a après a viver,
E que la dit lo pinhadar :
« Que soi jo lo mei gran deus libes,
Que t'ensenhi la libertat ».

Laisse la rose au rosier
Si tu la coupes, elle va mourir.
Il le regrette le bucheron
Quand il pique à mort un vieux pin.
La fleur te comblera
De son parfum de ses couleurs,
Mais laisse la sur la branche,
Pourquoi donc tuer les fleurs ?

Laisse l'oiseau dans son nid,
Ne l'enferme pas dans une cage,
Dans l'air, libre et espiègle,
Il fera vite ses premiers pas.
Tu le verras déployer ses ailes
Vers le soleil, tu comprendras
Qu'il n'est pas fait pour l'esclavage,
Laisse le partir, ne l'enferme pas.

Laisse le paysan à la terre
La ville est trop triste pour lui.
Même s'il peut y gagner beaucoup,
il s'y sentira à l'étroit.
Il n'y a pas de plus belle cathédrale
Que la lande avec ses grands pins.
Du matin jusqu'au crépuscule,
il peut y prier et rêver un peu.

Il dit le nom de tout ce qu'il aime,
Le bétail, le champ et le ciel,
Pour lui tout cela a une âme
Qui remplit son coeur de miel.
C'est là qu'il a appris à vivre
Et la forêt de pins lui a dit :
« C'est moi le plus grand des livres,
Je t'enseigne la liberté »